HEBDO CAMPUS

UNIVERSITÉ DE MONCTON
Un **accent** sur le **savoir**

Vol. 28, no 8 23 octobre 1997

Des programmes de formation de pointe en technologies de l'information

L'Université de Moncton mettra en place des programmes de formation de pointe en technologies de l'information et répondra ainsi aux besoins pressants du marché du travail pour une main-d'oeuvre qualifiée en ce domaine. Le projet sera implanté avec l'aide des gouvernements fédéral et provincial, en partenariat avec l'Université.

La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, Camille Thériault, ministre provincial du Développement économique et Tourisme; Claudette Bradshaw, députée fédérale de la circonscription de Moncton; et Jean-Bernard Robichaud, recteur.

L'annonce a été faite le 16 octobre en conférence de presse par le recteur, Jean-Bernard Robichaud, qui était accompagné de la députée fédérale de Moncton, Claudette Bradshaw, représentant Fred J. Mifflin, secrétaire d'État pour l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APÉCA) et ministre des Anciens combattants, ainsi que du ministre du Développement économique et du Tourisme du Nouveau-Brunswick, Camille Thériault.

Le Recteur a indiqué qu'un Certificat de deuxième cycle ainsi qu'un Diplôme d'études supérieures en technologies de l'information seront présentés prochainement au Sénat académique. Ces programmes seront destinés à une clientèle qui possède un diplôme d'études universitaires ou une expérience jugée pertinente. La date prévue d'implantation est le 2 janvier 1998.

«En offrant ces programmes, l'Université est à l'avant-garde dans le monde universitaire canadien puisqu'elle occupera un créneau de première importance dans le secteur de la haute technologie, a dit M. Robichaud. Le recours à la formule coop ainsi que l'interaction continue et dynamique avec l'industrie sont des atouts tout à fait essentiels pour les gens intéressés à s'inscrire chez nous.»

«Ce programme va augmenter les connaissances de notre main-d'oeuvre dans le secteur des technologies de l'information, a déclaré Mme Bradshaw. De plus, cela va nous permettre de mieux combler les besoins des entreprises en plus de les attirer dans la région.»

«Une telle initiative fournira une main-d'oeuvre hautement qualifiée pour combler des emplois dans un secteur où l'offre est plus importante que la demande, a indiqué le ministre Thériault. Cette démarche est considérée comme un investissement sécurisant pour notre avenir et permettra au Nouveau-Brunswick de préserver son statut de leader acquis ces dernières années dans le secteur des technologies de l'information, tout en maximisant les possibilités de décrocher des emplois rémunérateurs.»

Les objectifs des nouveaux programmes sont d'offrir une formation intensive, multidisciplinaire et avancée visant l'acquisition de connaissances techniques spécialisées, d'aptitudes et d'habiletés professionnelles indispensables pour intégrer le marché du travail des industries de technologie de l'information.

Toutes les composantes des nouvelles technologies de pointe seront intégrées dans les programmes d'études, y compris les langages de programmation avancés, la conception et le développement des logiciels, les systèmes et réseaux de communication, les bases de données, le multimédia et les technologies de l'inforoute.

Par l'entremise de l'Entente Canada/Nouveau-Brunswick sur le développement économique régional, ce projet reçoit une aide financière de 366 047 $. Cette entente est gérée au niveau fédéral par l'APÉCA et au niveau provincial par la Société d'aménagement régional.

L'ÉNEF a célébré pendant le Retour son 30e anniversaire de fondation

L'École de nutrition et d'études familiales a célébré son 30e anniversaire de fondation début octobre lors du Retour annuel de l'Association des anciens, anciennes et amis.

Les anciennes et les anciens ont manifesté leur sentiment d'appartenance à l'École en partageant des souvenirs et des anecdotes autour d'un vin et fromage.

Les activités portant sur l'ÉNEF d'aujourd'hui et les expériences professionnelles dans les divers secteurs des deux disciplines enseignées à l'École ont nourri une réflexion sur la place qu'occupent les économistes familiales et les nutritionnistes-diététistes dans la société du 21e siècle.

Ce retour, apprécié par tous, a été un regain d'énergie pour continuer à travailler auprès des individus et des familles afin de leur permettre d'atteindre et maintenir une qualité de vie optimale.

La photo nous fait voir les personnes ressources lors des activités du samedi. Dans l'ordre habituel, première rangée : Marcelle Dugas, économiste familiale et coordonnatrice du développement international au Collège communautaire de Dieppe; Dyane Bourgeois, diététiste à l'Unité de médecine familiale de Dieppe; Doris Losier, nutritionniste et gérante de la qualité pour B. A. Richard Ltée, de Ste-Anne de Kent; Tania Ferguson, économiste familiale et superviseure de district chez Frontline Datamark Services; et Johanne Thériault, nutritionniste en santé communautaire; deuxième rangée : Régina Robichaud, professeure à l'ÉNEF et modératrice des activités; Brigitte Richard, étudiante en études familiales; Pascal Audet, professeur à l'ÉNEF; Lita Villalon, directrice de l'ÉNEF; et Manon Desjardins, étudiante au programme coopératif en nutrition.

Le professeur Alain Haché obtient son doctorat en physique

Alain Haché, professeur au Département de physique, a obtenu son doctorat de la "*University of Toronto*" Il a défendu avec succès une thèse, intitulée "*Coherent Control of Photocurrent in Bulk Semiconductors*"

En utilisant simultanément deux faisceaux laser et en contrôlant leurs propriétés, le chercheur a réussi à contrôler la grandeur et la direction d'un courant électrique dans un semiconducteur, en l'occurence, l'arséniure de gallium (GaAs).

Normalement, le contrôle d'un courant se fait par l'application d'un voltage, mais dans ce cas-ci, le courant est ajusté en utilisant de la lumière seulement. Obtenu à la température courante, ce nouvel effet pourrait mener à d'intéressantes applications dans le domaine de la photonique et des technologies de l'information.

Session d'initiation

Le mercredi après-midi, le Service de la référence de la Bibliothèque Champlain offre des sessions d'initiation pour les usagers et les personnes qui aimeraient recevoir plus d'explications sur certains aspects de la bibliothèque (catalogue Éloize, ouvrages de référence, bases de données...) - à préciser au moment de l'inscription.

La personne intéressée est priée de s'inscrire auprès du Service de la référence au moins 24 heures à l'avance.

Pour de plus amples renseignements, prière de composer le numéro 858-4012 ou 858-4735.

Semaine de l'orientation

Dans le cadre de la *Semaine de l'orientation*, le Centre de planification de la carrière organise deux activités, La *T-TE de l'emploi*, le mardi 4 novembre, et *Que le meilleur gagne*, le mercredi 5 novembre, de midi à 13 heures, au club étudiant L'Osmose.

Les membres du personnel sont invités à assister et même participer à ces activités en compagnie des étudiants et étudiantes du campus.

Inscription: 858-3737

Pianos entr'amis

Le Département de musique présente un concert pour quatre pianistes, intitulé *Pianos entr'amis*, le vendredi 24 octobre, à 20 heures, dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois.

Quatre pianistes bien connus de la région, Janet Hammock, Richard Boulanger, Lynn Johnson et Terence Dawson joueront sur deux pianos.

Le programme comprendra des oeuvres de Smetana, Gounod, Debussy, Saint-Saens, Bach, Mozart, Carl Maria von Weber, Holst et Ingolf Dahl.

L'entrée est de 12 $, 10 $ et 5 $ et les billets seront disponibles à la porte le soir du spectacle.

Les membres du partenariat Acadie-Haïti font le point après une année d'existence

Après une année de fonctionnement et une douzaine de missions-terrain, les membres du partenariat Acadie-Haïti se sont rencontrés afin de faire le point sur ce projet de près de 5 millions de dollars de l'Agence canadienne de développement international (ACDI).

Lors d'une réunion du Comité paritaire de direction, tenue à l'U de M, il a été convenu que les interventions-terrain dans le nord et le nord-est d'Haïti soient conçues et développées en fonction de trois zones géographiques, celles du Cap, de l'Ouest et de l'Est.

De plus, les membres ont souligné l'importance d'avoir bien en tête l'objectif du projet, qui est la sécurité alimentaire. Selon la chargée de projet en Acadie, Chantal Lavigne, la transformation alimentaire doit, en priorité, profiter aux communautés haïtiennes. «Avant d'amorcer l'envoi de produits vers l'extérieur, le partenariat Acadie-Haïti gardera comme objectif de rendre disponible le surplus d'aliments à d'autres régions d'Haïti», dit-elle.

Les membres du partenariat Acadie-Haïti ont rendu hommage à Sr Auréa Cormier, qui a oeuvré à la conception et au démarrage du projet. Sr Cormier quitte la direction du partenariat, mais apportera sa contribution au projet en travaillant dans le domaine de la technologie alimentaire et de la transformation des aliments. La photo nous laisse voir, de gauche à droite, Sr Bernice Gaudet, supérieure générale de la Congrégation des religieuses Notre-Dame du Sacré-Coeur; Yvon Joseph, directeur de l'Institut diocésain d'éducation des adultes; Jean-Bernard Robichaud, recteur de l'Université de Moncton; Paul Saint-Hilaire, recteur de l'Université Quisqueya; Sr Auréa Cormier; Claudette Werleigh, conseillère au partenariat, et Gilles Lepage, président du Mouvement des caisses populaires acadiennes.

Les membres du Comité paritaire de direction ont aussi laissé savoir que le projet retiendrait trois domaines d'intervention, l'agriculture, la nutrition et les pêches, et que, dans chaque communauté visée, les interventions du partenariat couvriraient au moins deux domaines, incluant toujours la nutrition.

De plus, il a été convenu que la formation demeure un outil privilégié. «La formation doit viser un bassin de ressources limitées afin qu'elle soit plus poussée dans les domaines visés par le projet», ajoute Mme Lavigne.

En plus de la réunion du Comité paritaire de direction, la rencontre a également permis aux personnes intervenantes acadiennes de partager leur expérience sur le terrain. À la lumière des témoignages, les membres ont constaté que les experts acadiens devront être mieux équipés afin de mener à bien leurs interventions en Haïti.

Dans le cas des formateurs dans le secteur de la pêche par exemple, le projet a reconnu l'importance de fournir davantage d'équipement afin que la formation donnée soit plus efficace. On a aussi souligné l'importance du maillage entre les experts acadiens et haïtiens afin de surmonter la barrière de la langue.

Trois institutions haïtiennes participent au programme : l'Université Quisqueya de Port-au-Prince, l'Institut diocésain d'éducation des adultes du Cap-Haïtien et le Centre de recherche et de documentation agricole du ministère de l'Agriculture, des Ressources naturelles et du Développement rural de Damien, en banlieue de Port-au-Prince.

L'Université de Moncton profite de l'expertise de plusieurs de ses centres de recherche, de ses facultés et écoles, et se joint au Mouvement coopératif acadien ainsi qu'à l'École des pêches pour former le pôle acadien du partenariat avec Haïti.

Hommage à Sr Auréa Cormier

Enfin, un hommage a été rendu à Sr Auréa Cormier, qui a oeuvré à la conception et au démarrage du projet. Sr Cormier quitte son poste de directrice, mais apportera sa contribution au projet en travaillant dans le domaine de la technologie alimentaire et de la transformation des aliments. La prochaine réunion du Comité paritaire de direction aura lieu en février, en Haïti.

Colloque conjoint du Sénat et du Conseil

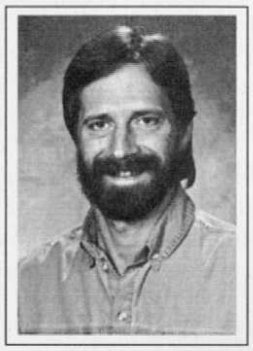
Un colloque conjoint, réunissant les membres du Conseil des gouverneurs et du Sénat académique, aura lieu les 24 et 25 octobre, au salon du Chancelier.

Le thème choisi - *Projet convergence: une vision 2020* - invite les membres à réfléchir sur la situation immédiate de l'Université et aussi sur son développement ultérieur. Les personnes participantes seront invitées à partager leur vision sous trois volets : les objectifs et la clientèle de l'Université, les moyens dont elle dispose pour atteindre ses objectifs, les rôles respectifs du Conseil et du Sénat et la contribution de chacun des membres en vue de soutenir la mission et le développement de l'Université.

Une conférence d'ouverture sera donnée le vendredi soir par Céline Saint-Pierre, universitaire de carrière et présidente du Conseil supérieur de l'éducation du Québec.

Sylvain Vézina est nommé vice-doyen de la Faculté des sciences sociales

Sylvain Vézina a été nommé vice-doyen de la Faculté des sciences sociales pour un mandat de cinq ans.



Professeur à l'Université de Moncton depuis 1986, M. Vézina a également été directeur du Département d'administration publique de 1991 à 1994. Il possède le Baccalauréat en science politique de l'Université Laval, le Maîtrise en science politique de l'Université du Québec à Montréal, le Diplôme d'études approfondies et le Doctorat en science administrative (science politique) de l'Institut d'études politiques de Grenoble.

Au cours de sa carrière à l'Université, il a été président du Comité de révision des programmes d'administration publique et président du Comité des études supérieures, de même que membre de l'Association canadienne des programmes en administration publique, du Comité consultatif aux programmes d'administration publique et du Conseil de la Faculté des sciences sociales. Il a aussi été membre du comité d'organisation du Colloque sur les réformes administratives au Nouveau-Brunswick de 1987 à 1995.

Depuis 1994, M. Vézina est responsable d'un projet de coopération international auprès de l'École nationale d'administration de Nouakchott, en Mauritanie, et, depuis cette année, directeur académique d'un projet de coopération internationale auprès de l'École nationale d'administration de Tunis, en Tunisie.

Parmi les subventions qu'il a reçues, mentionnons celle de l'Agence canadienne pour le développement international (ACDI) dans le cadre de son Programme de renforcement institutionnel en matière technologique en Afrique francophone.

Marie-Andrée Charbonneau est nommée responsable du Programme de philosophie

Marie-Andrée Charbonneau a été nommée responsable du Programme de philosophie pour un mandat de trois ans.

Professeure à l'Université de Moncton depuis la session d'hiver 1995, Mme Charbonneau possède le Baccalauréat en sciences de la santé, le Baccalauréat et la Maîtrise en philosophie de l'Université Laval et le Doctorat en philosophie de l'Université de Montréal.

La professeure Charbonneau est membre du conseil d'administration de l'Association canadienne de philosophie et représentante du Département de philosophie et de sciences religieuses au conseil d'administration de l'ABPPUM.

Pendant sa carrière à l'Université, elle a également été présidente d'un symposium portant sur la théorie de la décision et la philosophie de l'économie lors d'un congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, qui s'est tenu à l'Université McGill.

GRIFRA : succès et surplus

Le comité d'organisation du colloque international du Groupe de recherche interdisciplinaire en foresterie rurale et en agroforesterie (GRIFRA), qui a eu lieu au campus d'Edmundston, a relevé le défi.

La planification a été excellente et autant les conférenciers que les personnes participantes sont repartis avec une très bonne opinion de la ville d'Edmundston et du campus de l'Université de Moncton.

En plus de l'excellence de l'organisation et de la qualité scientifique des présentations, et pour ne pas ternir une grande satisfaction, le colloque a pris fin avec un surplus de plus de 7 000 $.

Quelle joie et quelle fierté pour toute l'équipe du colloque et son coordonnateur, le professeur Bady Badibanga.

Francis Coutellier à la Galerie 12

Du 25 octobre au 6 novembre, Francis Coutellier, photographe, peintre et professeur au Département d'arts visuels, présentera ses plus récentes oeuvres à la Galerie 12 du Centre culturel Aberdeen.

Le vernissage aura lieu le samedi 25 octobre, à 18 h 30.

Cette exposition est commanditée par le Festival des vins du monde, Frameworks et Cap Royal.

Renseignements : 858-4028.

Le conflit des Tumara

Louis LaPierre, professeur à la Chaire d'études K.-C.-Irving en développement durable, prononcera une conférence sur *Les défis écologiques et sociaux associés au développement d'une industrie forestière à Chihuahua, au Mexique*, le jeudi 30 octobre, à 19 h 30, dans le local 222 du pavillon Pierre-A.-Landry.

M. LaPierre traitera principalement du conflit des Tumara, un groupe aborigène qui vit en harmonie avec la nature à l'intérieur de la Sierra Madré.

Un autre campus sans fumée

La Régie interne du campus d'Edmundston a décidé d'aller de l'avant et de mettre en application la politique de non fumage.

Cette politique est déjà en place dans les deux autres campus.

Atelier sur les méthodes de travail

Dans le but de faciliter l'intégration à la vie universitaire, la Faculté d'administration, en collaboration avec le Centre de planification de la carrière, a organisé un atelier sur les méthodes de travail destiné aux étudiants et étudiantes de première année.

Les principaux thèmes abordés étaient la gestion du temps, la prise de notes, l'écoute active et les styles d'apprentissage.

Plus d'une centaine d'étudiants et étudiantes de la Faculté ont pu profiter de cet atelier. Au dire des personnes participantes, «ce type d'atelier devrait être obligatoire pour tous puisqu'il nous sécurise et nous permet de relever les défis rencontrés dans les cours.»

La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, Joanne Comeau et Marco Savoie, étudiants de première année à la Faculté d'administration, en compagnie d'Élise Ulrich McGrath, étudiante de Maîtrise en éducation, qui a animé une des sessions. Pierrette Poirier, du Centre de planification de la carrière, était absente au moment où fut prise la photo.

Conférence sur le nationalisme québécois et le fédéralisme canadien

Louis Balthazar, ancien professeur à l'Université Laval, prononcera une conférence publique, intitulée *Nationalisme québécois et fédéralisme canadien : accommodement ou affrontement ?*, le mercredi 29 octobre, à 13 h 30, dans le local 142 de l'École de droit.

M. Balthazar a été professeur au Département de science politique de l'Université Laval de 1969 à 1997 Président de la Société québécoise de science politique pour l'année 1997-1998, il a également été codirecteur de la revue *Perspectives internationales* de 1974 à 1981, et membre du Conseil supérieur de l'éducation du Québec de 1982 à 1986.

Il a publié plusieurs articles sur des sujets tels que la politique extérieure des États-Unis, les relations canado-américaines, le nationalisme et le fédéralisme canadien. Il est l'auteur de *Bilan du nationalisme au Québec*, le coauteur de *"Contemporary Québec and the United States"* et, avec Jules Bélanger, de *L'École détournée*. Il est coéditeur de *Trente ans de politique extérieure, 1960-1990*.

Cette conférence est organisée par le Département de science politique, en collaboration avec la Faculté des sciences sociales et l'École de droit.

Bienvenue aux personnes intéressées.

Renseignements : Roger Ouellette, au numéro 858-4380.

Nuances

Juridique, judiciaire ou légal ?

On dit souvent du langage du droit que c'est un jargon réservé aux *juristes* (c'est-à-dire aux personnes qui ont étudié le droit). Pourtant, n'utilise-t-on pas constamment des termes juridiques dans sa vie quotidienne et professionnelle? Il suffit d'écouter les informations à la radio, de regarder les émissions d'affaires publiques à la télévision ou de lire les journaux pour s'en convaincre.

Un écueil linguistique courant dans ce domaine concerne l'usage des épithètes *juridique, judiciaire* et *légal*. L'adjectif *légal* s'emploie correctement lorsqu'il qualifie des choses que prévoit la *loi*. Une *disposition légale* est donc une disposition prévue par la loi; un *acte légal*, un acte permis par la loi (soit le contraire d'un *acte illégal*).

L'erreur consiste à associer *légal* au substantif *droit*, dont l'adjectif correspondant est *juridique*. Ainsi, la femme qui occupe la fonction de secrétaire dans un *bureau d'avocats* (et non une [firme légale]) n'est pas une secrétaire [légale], mais une *secrétaire juridique*.

Judiciaire se dit des choses relatives à l'administration de la justice et aux tribunaux. On parle de *poursuites judiciaires*, d'une *erreur judiciaire* ou d'un *casier judiciaire*.

Pour une mine de renseignements sur le langage du droit et son bon usage, on consultera avec profit l'édition électronique ou imprimée du *Juridictionnaire : Recueil des difficultés et des ressources du français juridique* de Jacques Picotte, publié par le **Centre de traduction et de terminologie juridiques** de l'École de droit.

Gérard Snow
CTTJ

L'éducation en français en milieu minoritaire

Trois facultés ont apporté leur contribution à la dernière livraison de la *Revue des sciences de l'éducation*, dont le thème était *L'éducation en français auprès de groupes minoritaires dans le monde*.

Dans un article, intitulé *Une minorité et la construction de ses frontières identitaires*, Isabelle McKee-Allain, dresse un bilan sociohistorique du système d'éducation en Acadie du Nouveau-Brunswick.

Ce bilan s'inspire d'une grille d'analyse dont les axes privilégiés sont les rapports des agents de régulation (l'Église et l'État) et le rôle des femmes au sein de ces rapports. En conclusion, la Doyenne de la Faculté des sciences sociales propose des pistes de réflexion et de recherche qui s'inspirent du contexte social actuel et mettent l'accent sur le pluralisme au niveau méthodologique en matière de recherche sur les minoritaires francophones à l'échelle mondiale.

L'article de Louise Péronnet a pour titre *Proposition pour une grammaire de la variation*. L'auteure montre d'abord l'utilité d'un outil capable de répondre aux besoins pédagogiques actuels dans le domaine de l'enseignement des langues en ce qui a trait à la pluralité des usages.

Professeure au Département d'études françaises, Mme Péronnet expose les principes linguistiques et pédagogiques du type de grammaire qu'elle préconise, puis sous la forme d'un modèle, elle présente, à l'aide d'exemples concrets, les grandes lignes d'une telle grammaire.

Rodrigue Landry et Réal Allard intitulent leur article *L'exogamie et le maintien de deux langues et de deux cultures : le rôle de la francité familioscolaire*. Ils y comparent le vécu langagier et le développement psycholangagier, en français et en anglais, de deux groupes d'élèves du secondaire vivant en milieu minoritaire francophone : l'un composé d'élèves issus de familles exogames francophone-anglophone et l'autre, d'élèves issus de familles endogames francophones.

Les résultats qu'ont obtenu les deux chercheurs de la Faculté des sciences de l'éducation sont plutôt surprenants. En effet, bien que le vécu langagier soit nettement plus anglodominant chez les enfants des couples exogames, l'exogamie n'est aucunement, ou fort peu, associée au développement psycholangagier des élèves quand les analyses prennent en compte le degré de francité familioscolaire. Celle-ci par contre est fortement associée au développement psycholangagier. Selon les auteurs, ces résultats démontrent la nécessité de distinguer entre l'exogamie comme structure familiale et l'exogamie comme dynamique sociale.

Signalons également un article d'André Magord dont le modèle conceptuel est emprunté aux travaux de Rodrigue Landry et de Réal Allard (1991). *Identités acadiennes en Poitou et à Belle-Ile* présente une analyse de la présence du fait acadien chez 50 personnes descendant des Acadiens et des Acadiennes qui se sont établis en France après la déportation.

Professeur à l'Université de Poitiers, M. Magord considère que malgré le caractère plutôt subjectif de l'identité acadienne des groupes étudiés, les résultats obtenus permettent de croire que cette identité peut se développer grâce, entre autres, à des activités de coopération avec l'Acadie du Nouveau-Brunswick et à des programmes scolaires.

À ces quatre articles s'ajoutent des études portant sur la situation de l'éducation en français dans divers milieux : l'Ontario, la Louisiane, le Viêt-nam, Haïti, le Burundi et la Guinée.

Simone LeBlanc-Rainville et Benoît Cazabon, en tant que rédactrice et rédacteur invités, ont coordonné la préparation du dossier. La *Revue des sciences de l'éducation* en a fait le lancement à Moncton en août.

BUREAU DE DIRECTION DE L'ABPPUM *- La photo nous fait voir les personnes composant le bureau de direction de l'Association des bibliothécaires, des professeurs et professeures de l'Université de Moncton (ABPPUM) pour l'année 1997-1998. Il s'agit de Michèle L. Caron, secrétaire, et Donald Poirier, agent des griefs, et, à l'arrière, d'Anne-Marie Arseneault, vice-présidente externe; Francis Weil, vice-président interne; Lise Robichaud, adjointe à la direction; Serge Jolicoeur, président; et Rose-Hélène Lanteigne, trésorière.*

Messe commémorative à la Toussaint

Une messe commémorative sera célébrée le dimanche 2 novembre, jour de la Toussaint, à 16 h 30, en l'église universitaire Notre-Dame d'Acadie.

Les personnes ayant vécu un deuil depuis la dernière année sont invitées à participer à cette célébration de la Toussaint et de la commémoration des fidèles défunts.

«À l'occasion de la commémoration de tous les fidèles défunts, l'Église propose aux Chrétiens et aux Chrétiennes de se souvenir de ceux et celles qui nous ont quittés pour arriver auprès de Dieu, mentionne le curé, le père Yvon Arsenault. Elle nous invite aussi à prier avec et pour eux.»

Le père Arsenault vous invite à vous joindre à la prière eucharistique. Il demande de confirmer votre présence à l'avance et de donner le nom de la personne disparue en composant le 858-4460.

Lancement de la programmation du Ciné-Campus

Le Service des loisirs socioculturels lance sa programmation du Ciné-Campus avec la projection du film *Un instant d'innocence*, de Mohsen Makhmalbaf, le vendredi 24 octobre, dans la salle 163 du pavillon Jacqueline-Bouchard.

Dix-huit films seront présentés entre le 24 octobre et le 5 avril, du vendredi au dimanche, à 20 heures.

Le choix de la programmation a été fait par Stefan St-Laurent, qui a aussi réalisé celui du Festival international du cinéma francophone en Acadie en 1996 et cette année. Depuis deux ans, il s'occupe également de la programmation du "*Image Festival of Independant Film and Video of Toronto*"

L'entrée est de 6 $ pour les adultes et 5 $ pour les étudiants et étudiantes. Des cartes «ciné-passes» de cinq ou dix films sont aussi disponibles et offrent un rabais atteignant 1,50 $ par billet pour les adultes et jusqu'à 2 $ pour les étudiants et étudiantes. Un tirage (dix billets de spectacle, saison 1998-1999 du SLS) aura lieu à la fin de l'année pour ceux et celles qui se seront procuré une ciné-passe, qui est disponible à la billetterie ou au guichet le soir de chaque représentation.

Un instant d'innocence

Dans le film iranien *Un instant d'innocence*, un ancien policier d'une quarantaine d'années se rend à Téhéran chez le réalisateur Mohsen Makhmalbaf pour lui demander un rôle dans son prochain film.

Les deux hommes se sont connus 20 ans plus tôt. À 17 ans, alors militant contre le régime du Shah, Makhmalbaf s'était battu avec ce policier pour le désarmer; l'affaire a mal tourné et Mohsen a passé quelques années en prison.

Au lieu d'un rôle, le réalisateur lui propose aujourd'hui de reconstituer cet épisode dramatique dans un film.

Renseignements : 858-3712.

Des engagements bien accueillis

L'Association des universités et collèges du Canada (AUCC) applaudit la création du Fonds des bourses d'études du millénaire, qui mettra des bourses à la disposition d'étudiants et étudiantes ayant un revenu faible ou moyen afin de réduire les barrières à l'enseignement post-secondaire. L'AUCC se réjouit que le gouvernement Chrétien reconnaisse la nécessité de trouver des solutions à l'endettement élevé de nombreux étudiants et étudiantes.

«Depuis un an, l'AUCC et ses partenaires ont travaillé d'arrache-pied pour mettre en relief les problèmes de l'endettement des étudiants et de l'acccessibilité, mentionne la première vice-présidente, Sally Brown. Notre association est enchantée de cette initiative et est prête à collaborer avec le gouvernement et les autres parties intéressées pour que ces mesures soient menées à bien.»

«Il est vrai que tous les gouvernements, incluant le gouvernement fédéral, doivent faire davantage pour soutenir la recherche universitaire, ajoute Mme Brown. Les universités sont au coeur de l'effort de recherche du Canada qui transforme le savoir et les idées en de nouveaux produits, nouveaux brevets et nouveaux procédés, et qui nous aide à trouver des solutions aux problèmes sociaux et économiques.»

LE 25e DU BAC SPÉCIALISÉ EN TRADUCTION *- Un banquet a été organisé pour souligner le 25e anniversaire du Baccalauréat spécialisé en traduction (1972-1997) avec comme conférencière, la professeure Christel Gallant, maintenant à la retraite. La photo, prise à cette occasion, nous fait voir, dans l'ordre habituel, Gérard Snow, directeur du Centre de traduction et de terminologie juridiques et président sortant du CTINB; Frédéric Grognier et Caroline LeBouthillier, respectivement directeur et présidente du conseil étudiant du Département de traduction et des langues; Zénon Chiasson, doyen de la Faculté des arts; et Christel Gallant, conférencière.*

Dramaturgie radiophonique

La chaîne culturelle FM de Radio-Canada offre la bourse Yves-Thériault, qui vise non seulement à favoriser l'évolution de la dramaturgie radiophonique, mais aussi à contribuer au rayonnement des artistes d'ici.

En effet, la découverte et la promotion de nouveaux talents ont toujours été et demeurent une priorité pour la chaîne culturelle FM de Radio-Canada, un lieu privilégié de création et de réflexion.

Grâce à cette bourse (5 000 $ chacune), deux auteurs francophones pourront faire connaître leur talent et bénéficier d'une vitrine de choix. Les lauréats verront leur texte réalisé et diffusé par la chaîne culturelle FM de Radio-Canada dans le cadre de *Radiofiction en direct*, une série audacieuse qui offre chaque mois aux amateurs de fictions radiophoniques des moments de pure magie.

Le formulaire d'inscription dûment rempli (disponible à la SRC Atlantique) et les documents requis doivent être postés au plus tard le 31 mars 1998.

Série de concerts du Quatuor Arthur-LeBlanc

Le Quatuor Arthur-LeBlanc, en résidence à l'Université depuis 1988, se lance dans une grande aventure en offrant pour la première fois une série de trois concerts dans quatre localités du Nouveau-Brunswick. Ces concerts auront lieu en novembre, janvier et mai à Shippagan, Robertville, Néguac et Moncton.

«Notre but est de nous rapprocher de la communauté, mentionne l'altiste Jean-Luc Plourde. Nous jouons plus souvent à l'extérieur de la province, et il nous semble important de développer un plus large auditoire chez nous. Cette aventure nous stimule au plus haut point.»

Le premier concert aura lieu du 5 au 9 novembre. À cette occasion, le Quatuor recevra l'altiste de renom Douglas McNabney, de Montréal. Les compositeurs au programme seront Haydn, Janacek et Brahms.

«Nous souhaitons que le public réponde favorablement à notre invitation, ajoute M. Plourde. Nous voulons briser la notion que la musique de chambre n'est pas accessible à tous. Nos concerts sont commentés afin de rendre les oeuvres plus compréhensibles. Une soirée avec nous est détendue, parfois drôle, et se passe toujours dans l'intimité, entre amis.»

Lors du deuxième concert, qui sera présenté entre le 28 janvier et le 1er février, le Quatuor recevra la soprano Nathalie Paulin, originaire de Tracadie. Et lors du dernier concert, en mai, le Quatuor Arthur-LeBlanc offrira un concert solo.

Les membres du Quatuor sont Hibiki Kobayashi, violon I; Nadia Francavilla, violon II; Jean-Luc Plourde, alto; et Thérèse Motard, violoncelle.

On peut se procurer un abonnement pour l'ensemble des concerts en appelant au numéro 336-2470 ou 1-888-270-4111. On peut aussi se procurer des billets individuels pour chacun des concerts dans le réseau ACCES pour la Péninsule acadienne et la région Chaleur, et dans le réseau de billetterie de Moncton. L'abonnement permet de réaliser une économie de 12 $.

***CONFÉRENCE NATIONALE** - Trois étudiantes, Janice Poirier et Aurélie Cormier, de Chéticamp, et Sylvie Gallant, de Grande-Digue, ainsi que Sr Bernice Cormier ont assisté à la conférence nationale de la "Canadian Catholic Student Association", qui s'est tenue à l'Université Western, à London, en Ontario. Le conférencier était Dennis O'Hara et le thème était «Partageons le pain ensemble». Les personnes déléguées ont assisté à des ateliers sur la nutrition, les forêts africaines et la nutrition spirituelle. Elles ont aussi eu la chance d'assister à une représentation de «Camelot» au Festival de Stratford. Enfin, tous ont vécu une semaine inoubliable et se sont fait de nouveaux amis d'un peu partout au Canada. Ils se préparent maintenant pour la conférence régionale de l'Atlantique, qui aura lieu à Charlottetown fin octobre.*

Visite de quatre jours du Venezuela

Pendant l'été, Gilles G. Nadeau, professeur maintenant retraité de la Faculté des sciences de l'éducation, était l'hôte du président de l'Association vénézuélienne des études canadiennes, Alfredo Carpio, de «*l'Universidad Pedagogico Experimental Libertador*», de Caracas.

Profitant du congrès du Conseil international des études canadiennes réunissant les présidents de quelque 45 pays, qui s'est tenu à l'Université Acadia, à Wolfville, le professeur Nadeau a pu rencontrer plusieurs représentants de pays qui s'intéressent à ses travaux sur la qualité et l'évaluation en éducation supérieure.

Le professeur Carpio a séjourné pendant quatre jours de rencontre à l'Université où il a particulièrement travaillé avec le professeur Nadeau.

M. Carpio coordonne six équipes institutionnelles de chercheurs vénézuéliens qui participent à la validation internationale du projet pancanadien sur les critères et indicateurs de qualité.

La photo nous fait voir, dans l'ordre habituel, le président de l'Association vénézuélienne des études canadiennes, Alfredo Carpio, de «l'Universidad Pedagogico Experimental Libertador», de Caracas, et Gilles G. Nadeau, professeur retraité de la Faculté des sciences de l'éducation.

L'Université accueille les élèves du secondaire

Yvon Fontaine, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, rappelle que, depuis plusieurs années, le Bureau de liaison organise des journées portes ouvertes à l'intention des étudiants et des étudiantes de 12e année des écoles secondaires des provinces Maritimes. Cette année, ces journées d'accueil se dérouleront les 29 et 30 octobre et s'inscrivent dans le cadre des activités de recrutement.

Plus de 1000 étudiants et étudiantes sont attendus au campus de Moncton et plusieurs activités sont prévues : participation à des cours, visites des facultés et écoles, visites des installations sportives et des résidences.

«Beaucoup d'entre eux seront des étudiants et des étudiantes à notre Université l'année prochaine, mentionne M. Fontaine. J'espère que vous prendrez le temps de les saluer avec un bonjour ou un sourire. Faisons en sorte que ces étudiants et étudiantes se sentent bien accueillis, et peut-être que ce geste amical aura une influence positive sur leur choix d'institution pour poursuivre leurs études.»

Le mercredi 29 octobre, les élèves des écoles suivantes seront en visite : Assomption, Carrefour Beausoleil, Baie Ste-Anne, Népisiguit, Mgr M.-F.-Richard, W.-A.-Losier, Évangéline, Ste-Anne, Marie-Esther, Thomas-Albert, Grande-Rivière, La Fontaine, Aux-Quatre-Vents et Clément-Cormier. Et le jeudi 30 octobre, il y aura A.-J.-Savoie, Carrefour du Grand-Havre, Mathieu-Martin, Marie-Gaétane, Roland-Pépin, Louis-Mailloux, NDA-Chéticamp, Clare, Ste-Anne-du-Ruisseau, Louis-J.-Robichaud, Ile Madame et Centre scolaire Samuel-de-Champlain.

Une fiction d'Évelyne Foëx présentée à la chaîne culturelle FM

La chaîne culturelle FM de Radio-Canada présente une fiction produite en Atlantique à l'émission *Coup de théâtre*, dans le cadre des *Grandes soirées culturelles du FM*, le lundi 27 octobre, à 20 h 30.

Une forêt qui pleut est une oeuvre fictive extraite du recueil de nouvelles *Voyage sans retour*, d'Évelyne Foëx, professeure au Secteur langue, publié aux Éditions d'Acadie en 1994. Ce texte comprend cinq personnages que l'on retrouve au restaurant d'un motel, en plein milieu du désert du Midwest, lieu qui sert de point de départ vers le monde de l'étrange et du fantastique à travers les rêves des clients.

D'origine française, Mme Foëx enseigne à l'Université de Moncton depuis 1981. Plusieurs de ses nouvelles ont été publiées dans des revues et des recueils collectifs au Nouveau-Brunswick et au Québec.

Elle a remporté deux prix de la Société culturelle de la Baie des Chaleurs en 1991, et le prix Solaris de la science-fiction et du fantastique en 1992.

Cinq comédiens composent la distribution : Bernard LeBlanc interprète le patron, Jovette Cyr, la patronne, Mona Cyr est la comédienne de passage, Yves Turbide joue le rôle du voyageur, et Hélène Paulin incarne la serveuse.

Sophie Boucher présente cette dramatique réalisée par Léo Thériault, assisté de Jacques-Marie Colette. Charles Long assure la prise de son et le montage.

Une forêt qui pleut est une production de Radio-Canada Atlantique. La chaîne culturelle FM diffuse au 98,3 FM dans la région de Moncton.

Une collaboration plus étroite entre l'Acadie et le Sénégal

Trois membres d'Écoversité, Michel LeBlanc, Michelle Doucet et Natalie Girouard, se sont rendus au Sénégal en août, dans le cadre d'un échange avec le groupe ONG écologique ASIFORD de la ville de Saint-Louis.

La photo, prise au Sénégal, nous fait voir, dans l'ordre habituel, Michelle Doucet, Natalie Girouard et Michel LeBlanc, en compagnie de Malik Sene, étudiant sénégalais inscrit à la Maîtrise en études de l'environnement.

Ce projet a été développé par Malik Sene, étudiant d'origine sénégalaise inscrit à la Maîtrise en études de l'environnement et membre d'Écoversité, qui veut ainsi développer une collaboration plus étroite entre l'Acadie et son pays.

En se rendant au Sénégal, les membres d'Écoversité avaient d'abord comme objectif de mieux apprécier la culture de ce pays de l'Afrique de l'ouest, et de comprendre les enjeux écologiques de cette région du globe.

Les liens qui se sont créés entre Écoversité et trois groupes environnementaux sénégalais seront maintenus afin de tenir compte des divers projets qui seront entrepris. Ces liens pourraient se traduire par des échanges continus entre les deux pays, de même qu'à l'avancement de certaines causes écologiques.

Ce nouveau volet international du groupe Écoversité permettra de sensibiliser davantage la population aux problèmes écologiques mondiaux.

Réunion de la SML

La Société du Monument Lefebvre tiendra sa réunion annuelle, le mardi 28 octobre, à 19 h 30, au Monument Lefebvre à Memramcook.

Si vous désirez devenir membre, les frais sont de 12 $ (membre) et 25 $ (organisme). Vous pouvez vous présenter à la réunion annuelle ou communiquer avec la SML, au numéro 758-9808.

Les frères Ynuk et Yohan Bossé joignent l'équipe de cross-country

Ynuk et Yohan Bossé sont de grands sportifs. Les jumeaux, originaires de St-Jacques de Madawaska, ont pratiqué le judo pendant 11 ans. Depuis maintenant trois ans, ils pratiquent le triathlon, une discipline qui regroupe la natation, le cyclisme et la course à pied. Et, depuis le début de l'année universitaire, les deux jeunes hommes âgés de 20 ans font partie de l'équipe de cross-country.

Ils apprécient grandement leur séjour chez les Aigles Bleus. «L'entraînement au cross-country nous permet de nous améliorer à la course à pied, affirme Yohan. Bien que nous sommes quelque peu désavantagés puisque nous pratiquons trois sports, nous donnons toujours notre maximum lors des compétitions universitaires.»

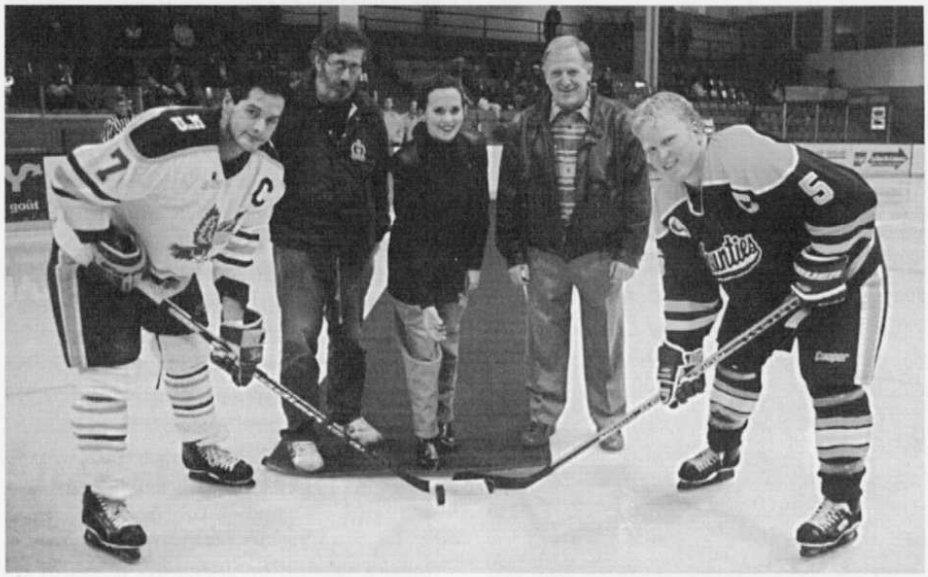
Pour Ynuk et Yohan, l'équipe des Aigles Bleus présente une belle occasion de se perfectionner. «En plus d'être bien conçu, l'entraînement est très motivant», soutient Ynuk. Selon les deux athlètes, qui s'entraînent environ 18 heures par semaine, cet esprit d'équipe n'est pas aussi présent au triathlon.

Les deux étudiants n'ont pas de limite quant aux objectifs qu'ils se fixent. En juillet, ils ont participé au Championnat canadien junior de triathlon à Corner Brook, Terre-Neuve, avec 40 autres compétiteurs. Yohan a terminé cinquième alors que Ynuk s'est classé neuvième. «En décrochant la quatrième position, j'aurais pu participer au championnat du monde junior en Australie», ajoute Yohan avec un sourire mi-amusé, mi-déçu.

Ils rêvent de participer à des compétitions d'envergure internationale et d'atteindre la plus haute marche du podium. Bien entendu, ils attendent avec impatience le moment où le triathlon deviendra une discipline olympique.

Entre eux, Ynuk et Yohan s'encouragent beaucoup plus qu'ils ne compétitionnent. «Dans le sprint final d'une compétition par exemple, nous donnons notre maximum pour dépasser les autres. Mais, si l'un de nous devance l'autre, les choses sont différentes, explique Yohan. Quant à nos parents, ils nous encouragent, sans toutefois nous obliger à performer de façon exceptionnelle.»

En attendant les compétitions de triathlon qui commencent en juin, ils s'entraînent en vue des championnats de l'Association sportive interuniversitaire de l'Atlantique, qui auront lieu le 25 octobre à l'Université St. Francis Xavier.



***LANCEMENT DE LA SAISON DE HOCKEY** - L'équipe de hockey a entamé sa saison le mercredi 15 octobre avec un match à domicile contre les Mounties de l'Université Mount Allison de Sackville. Les Aigles Bleus ont remporté la partie au compte de 4 à 3. La photo nous fait voir, de gauche à droite, Martin Latulippe, capitaine du Bleu et Or; Eugène LeBlanc, président du Club des Aigles Bleus; Denise Vick, directrice de la succursale de la Banque Nationale au campus de Moncton; Daniel O'Carroll, responsable du Service des sports; et Todd Malcolm, capitaine des Mounties.*

La recherche en microgravité

Un séminaire sur le Programme canadien des sciences en microgravité aura lieu le mardi 28 octobre, de 10 heures à 11 heures (incluant la période de questions), dans le local 148G2 de l'édifice de génie.

Il y aura possibilité de rencontre individuelle après le séminaire.

Renseignements : Gaston Losier, CISTI, au numéro 858-4336.

Bourses totalisant 163 900 $

Pour 1997-1998, un montant de 163 900 $ a été accordé en bourses d'études à 123 étudiants et étudiantes du campus d'Edmundston.

Ces fonds proviennent de la Fondation Saint-Louis-Maillet, du campus d'Edmundston et de la campagne financière de l'Université de Moncton de 1982.

Approche thérapeutique

La psychothérapeute et fondatrice du Carrefour thérapeutique de métamédecine, Claudia Rainville, donnera une conférence à l'école secondaire Mathieu-Martin de Dieppe, le mercredi 12 novembre, à 19 h 30.

Mme Rainville a élaboré une approche thérapeutique permettant de libérer la mémoire émotionnelle.

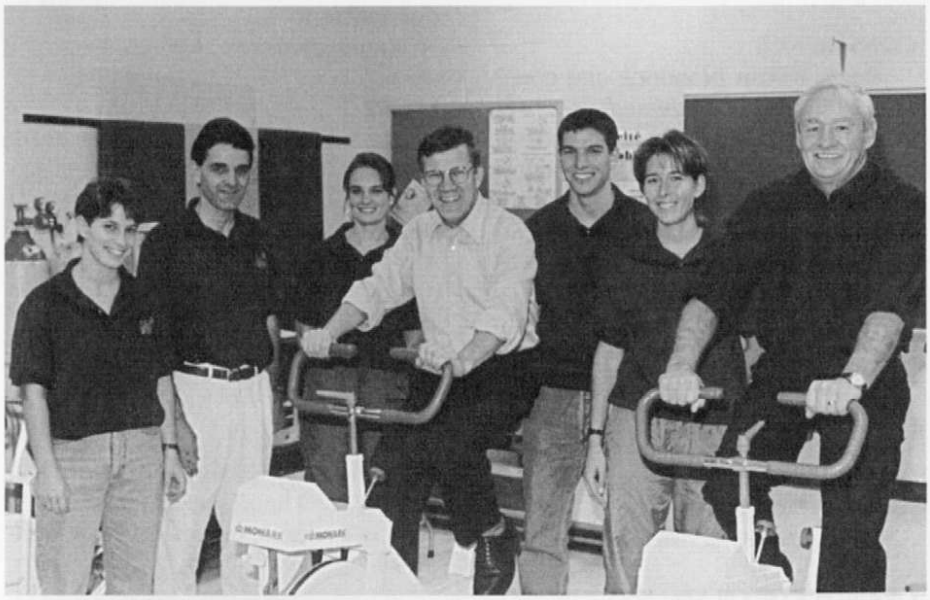
Renseignements : 856-6356.

Inauguration au Laboratoire de physiologie d'un Service d'évaluation de la condition physique

L'École d'éducation physique et de loisir a procédé à l'ouverture officielle de son Service d'évaluation de la condition physique (SECP), situé au Laboratoire de physiologie de l'exercice du Ceps Louis-J.-Robichaud.

Les membres du personnel, pour la plupart des étudiants et étudiantes, possèdent une certification nationale de la Société canadienne de physiologie de l'exercice comme évaluateurs et conseillers de la condition physique et des habitudes de vie, de même qu'en réanimation cardiorespiratoire et en premiers soins.

Le directeur de l'École, Hermel Couturier, s'est dit très heureux de la qualité des services offerts au SECP, d'autant plus que des nouvelles pièces d'équipement modernes ont été ajoutées peu de temps avant l'ouverture. Par exemple, le système automatisé de recueil et d'analyse de gaz expiré permet de mesurer l'oxygène consommé et l'énergie dépensée pour différents genres d'activités physiques.



La photo nous fait voir, de gauche à droite, Sonia Bérubé, étudiante, conseillère en nutrition; Charles Babineau, responsable du Service d'évaluation de la condition physique; Chantal Deschênes, étudiante, conseillère en condition physique; Jean-Bernard Robichaud, recteur; Serge Parent, étudiant, conseiller en condition physique; Micheline Allain, étudiante, conseillère en condition physique; et Hermel Couturier, directeur de l'École d'éducation physique et de loisir.

De plus, M. Couturier se réjouit que le SECP donne la chance aux étudiants et étudiantes d'acquérir une expérience pratique qui complète le savoir théorique, tout en leur permettant de gagner des sous.

Le recteur, Jean-Bernard Robichaud, a, pour sa part, manifesté son enthousiasme face à ce nouveau service. «En plus de mettre un accent sur le savoir, nous mettons aussi l'accent sur la vie active et la santé physique», a-t-il dit.

Les services offerts comprennent une évaluation générale de la condition physique, des programmes d'entraînement personnalisés et progressifs ainsi que des programmes spécialisés, tels le Programme de réadaptation cardiaque, offert en collaboration avec le Dr Michel Landry, de l'Hôpital Dr-Georges-L.-Dumont.

Le Service, situé dans le local 170, du Ceps Louis-J.-Robichaud, est ouvert du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Charles Babineau, au 858-4966.

Paul-Émile Benoit est nommé à deux comités nationaux

Paul-Émile Benoit, directeur du Service des communications au campus de Moncton, a été nommé membre du Comité permanent des communications du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (CRSNG) pour un mandat de trois ans. Il est l'un des deux membres, sur un total de 11, provenant des provinces de l'Atlantique.

Le Comité donne des avis au Conseil concernant sa politique, ses plans et ses activités en matière de communications. Ces éléments visent à renseigner le public et les décideurs de l'importance stratégique d'investir dans des activités de recherche et de formation, des réussites canadiennes en sciences et en génie, et du rôle du CRSNG dans le soutien à la recherche fondamentale et à la formation.

M. Benoit a aussi été nommé au conseil d'administration du Conseil canadien pour l'avancement de l'éducation (CCAE), à titre de représentant de la région atlantique.

Le CCAE regroupe le personnel des universités et collèges du Canada qui oeuvre dans le domaine de l'avancement institutionnel, y compris les services de développement et de collectes de fonds, les relations avec les personnes diplômées, les communications, le recrutement, etc.

Athlètes de la semaine

Les joueurs de soccer Eddie Rutanga, de Moncton, et Tina Léger, de Haute-Aboujagane, ont tous deux été nommés athlètes de la semaine pour la période du 13 au 19 octobre.

Chez les femmes, Tina Léger, capitaine adjointe de l'équipe, s'est illustrée grâce à son rôle de leader et à sa force au jeu défensif.

Eddie Rutanga, une des recrues de l'équipe de soccer masculin, a, pour sa part, offert une excellente performance, tant aux séances d'entraînement qu'aux parties.

Calendrier des événements

ATELIER

Pierrette Poirier, animatrice au Centre de planification de la carrière, donnera un atelier sur les méthodes d'étude (l'art de faire un travail écrit, de préparer un exposé oral, de lire efficacement et de se préparer pour un examen), le lundi 27 octobre, à 10 heures, dans le local 198 du pavillon Jacqueline-Bouchard, et à 15 heures, dans le local B-115 de la Faculté des sciences; le mardi 28 octobre, à 9 h 30, dans le local 202 de la Faculté d'administration, et à 11 h 30, dans le local 192 du pavillon Jacqueline-Bouchard; le mercredi 29 octobre, à 13 h 30, dans le local 328 du pavillon Léopold-Taillon, et à 15 heures, dans le local 166 du pavillon Jeanne-de-Valois; et le jeudi 30 octobre, à 8 h 30, dans la salle de réunion de l'Église Notre-Dame d'Acadie; à 10 heures, dans le local 307 de la Faculté d'administration; à midi dans le local 266 du Ceps Louis-J.-Robichaud, et à 15 heures dans le local 147 de l'École de génie.

Bienvenue aux personnes intéressées.

CAMPAGNE CENTRAIDE

La campagne annuelle Centraide est en cours au campus de Moncton. La présidente, Linda Lequin, mentionne qu'une équipe de bénévoles se donne jusqu'au 30 octobre pour compléter la sollicitation. Ceux et celles qui donnent déjà seront invités à augmenter leur contribution, qui peut se faire par le moyen de retenues sur le chèque de paie. Les donateurs et les donatrices peuvent offrir leur don dans un ou des domaines précis: soins de santé et recherche, personnes aînées, santé mentale, violence ou abus familial, enfants/jeunes, pauvreté/sans-abri ou personnes handicapées. Centraide organise tous les ans des collectes de fonds pour combler des besoins dans les secteurs de la santé et des services sociaux dans les comtés de Westmorland, Albert et Kent. Dans la région du Sud-Est, plus de 60 000 personnes, c'est-à-dire un individu sur trois, ont profité de son soutien.

CINÉMA

Le ciné-club *Far Out East* présente, les 28 et 29 octobre, à 20 heures, le film anglo-allemand *The Ogre (Le Roi des Aulnes,* d'après le roman de Michel Tournier). C'est un film irrésistible campé dans les années antérieures à la Seconde Guerre mondiale. Le film se déroule à travers les yeux d'Abel, un gamin élevé dans un pensionnat français qui est la risée de ses compagnons. Abel souhaite que l'école flambe et son souhait se réalise. Le jeune homme aux pouvoirs surnaturels est éventuellement fait prisonnier par les Nazis. Pour échapper à son sort, il doit enlever des jeunes garçons qui seront embrigadés dans un camp élitiste pour la jeunesse nazie.

CONFÉRENCE

Roger Mézin prononce une conférence, intitulée *Le multimédia : outil de la révolution pédagogique*, aujourd'hui, jeudi 23 octobre, de 11 h 30 à 13 heures, dans la salle 0-50 de la Faculté d'administration.

Bienvenue aux personnes intéressées.

Renseignements : 858-4510.

GALERIE D'ART

La Galerie d'art présente, jusqu'au 26 octobre, *Comme les jours précédents - les géographies du transitoire*, une installation photographique de **Claire Paquet** et **Suzanne Paquet**.

Renseignements : 858-4088.

GRANDS EXPLORATEURS

Le Service des loisirs socioculturels présente *La Chine*, le deuxième d'une série de trois films-conférences dans la série des *Grands explorateurs*, le lundi 3 novembre, à 19 h 30, dans la salle de spectacle du pavillon Jeanne-de-Valois. L'entrée est de 10 $ et 5 $ et les billets sont disponibles dans le réseau de billetterie de Moncton et le soir même avant le spectacle.

PATINAGE DU PERSONNEL

Le patinage destiné aux membres du personnel du campus de Moncton commencera le samedi 25 octobre, de 11 heures à midi, à l'aréna J.-Louis Lévesque.

PONT PAYANT

L'Association des étudiants et des étudiantes en génie organise un pont payant, le mercredi 29 octobre, aux différentes entrées du campus de Moncton. Les fonds amassés permettront aux étudiants et étudiantes en génie de participer aux compétitions et congrès atlantiques et nationaux. Si la température ne le permet pas, ce pont payant sera repporté au jeudi 30 octobre.

SPECTACLE

Le Service des loisirs socioculturels présente une pièce du Théâtre populaire d'Acadie, *Évangéline Deusse*, l'un des textes dramatiques les plus importants d'Antonine Maillet, le samedi 25 octobre, à 20 heures, au Théâtre Capitol. L'entrée est de 17 $ et 15 $ et les billets sont disponibles dans le réseau de billetterie de Moncton.

Renseignements : 858-4554.

SPORT

Au **soccer féminin**, l'Université de Moncton sera à l'Université du Nouveau-Brunswick, le vendredi 24 octobre, à 16 heures, et les Anges Bleus accueilleront l'Université Memorial, le dimanche 26 octobre, à 15 heures.

Au **soccer masculin**, les Aigles Bleus accueilleront l'Université Memorial, le dimanche 26 octobre, à 13 heures.

Au **hockey**, les Aigles Bleus seront à l'Université St. Mary's, le samedi 25 octobre, à 19 heures, et à l'Université St. Francis Xavier, le dimanche 26 octobre, à 19 h 30.

Au **cross country**, compétitions de l'Asia à l'Université St. Francis Xavier, le samedi 25 octobre.

HEBDO CAMPUS

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis **au plus tard le jeudi à 16 h 30** pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

service.des.communications@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire administrative
Ghislaine Arsenault, agente des communications
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172.

Imprimé sur du papier recyclé.